

La historia de las mujeres perdidas es la historia del gino-afecto (estado en el que una mujer influye, conmueve, impresiona y recibe la acción de otras mujeres). Un punto de partida para esta historia se halla en la etimología de la palabra hetaira, que originalmente significaba **compañera**, generalmente **compañera de otra mujer**. Solo más tarde aludió a una **compañera de hombres**. La historia de las mujeres perdidas nos remite también a la historia de la prostitución. Y, por último, podemos hallarla en la "cultura identificada con las mujeres" producida por Sato y sus **compañeras en Lesbos**. Una mujer, en Grecia Antigua, podía referirse a su amiga como **mi hetaira**. En sus poesías, Sato llamaba a sus alumnas **hetairai** (plural): **compañeras o amigas íntimas**. Como la **compañera de otra mujer** (la original **hetaira**) se convirtió en prostituta o en **compañera sexual de los hombres** (la **hetaira** del revisionismo heterosexual), es otro punto de partida para la historia de las mujeres perdidas. En la revisión heterosexual de la historia de las mujeres encontramos una primera lección de cómo la historia del **gino-afecto** se ha visto esencialmente modificada hasta convertirse en una historia de relaciones heterosexuales. Como todos los actos femeninos independientes y transgresores, la pérdida idéntica con las mujeres término siendo definida exclusivamente en términos de relaciones heterosexuales y capturada por los estándares "hetero-relacionales". Por ejemplo, los hombres se han apropiado de la independencia femenina definiendo la en términos heterosexuales que significan, o bien la presencia de una "heterosexual ilícita" (prostituta, puta), o bien la ausencia de una "heterosexual aprobada" (frígida, solterona). Las mujeres perdidas que repudian ser contenidas por los hombres frustran las categorías tradicionales de la realidad heterosexual (esposa, madre, novia, etc.). La única manera de encasillar nuevamente a esas mujeres dentro de los parámetros de la "hetero-realidad" es asignarles etiquetas "hetero-relacionales" (prostitutas, mujeres solas o frustradas, mujeres que no pueden enganchar hombres).

La palabra **hetaira** también se asocia con el lesbianismo. La primera referencia a esto se encuentra en Aristóteles: "Hetairistria" deriva de esa categoría de seres originalmente dobles que eran todos femeninos."

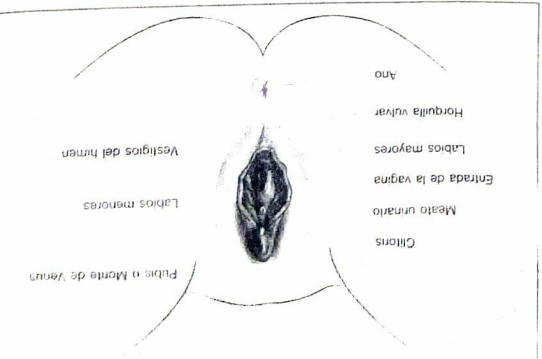
### UNA GENEALOGIA DE MUJERES PERDIDAS: "Las hetairas"

# LAS LIBÉLULAS

© Prudencia Desmesura  
Nº 2, Oct. 1994, Bs.As.



Los órganos genitales femeninos. (Vista externa.)



CONSEJO UTIL:  
Hable sólo lo necesario.

(Del libro El almanaque de las mujeres, de Djuna Barnes. Trad. Ana Becciu.)



Escudo del Arte de lo Lano.

-Algunas Mujeres -explicó Dama Musset- son Caballos de Mar, otras son Cerdos de Tierra, y otras son verdaderos Gusanos que se arrastran por nuestro almanaque, pero -añadió- hay algunas Avecillas del Paraíso, y a éstas debemos seguir y no perderlas por el camino.

### PERFUME DE ARTEMISA

#### El Ambar

Artemisa, la que hiere con flechas invisibles, furiosa, cazadora temible que mata las fieras, dotada siempre de belleza y juventud, recibe el ámbar, fósil y rojizo, y haz con él camafeos y collares y boquillas para fumadoras, y también el Perfume que te honra y tiene propiedades excitantes, sobre todo por las noches, en que corres con rapidez.

# La Para Argentina

EDICIÓN DE LUJO

